

REGLEMENT INTERNE DU F.C.L.

Code sportif
(version du 01.03.2017)

Article 1.

Pour autant que le présent Règlement Interne (Code Sportif) ne contienne pas de dispositions particulières en la matière, les compétitions F.C.L. se déroulent, en règle générale, d'après les dispositions des statuts de la F.I.F.A. et conformément aux statuts et règlements de la F.L.F.

Article 2.

2.1. La possession d'une licence fait preuve de l'affiliation individuelle au F.C.L. Elle est obligatoire pour la participation à toute compétition. Pour l'obtention d'une licence F.C.L., les pièces suivantes sont requises:

- Certificat médico-sportif
- Certificat de l'employeur (uniquement en langue allemande, française ou luxembourgeoise)
- 1 photo de passeport récente
- demande d'une licence (Annexe "B") des Statuts F.C.L.

2.2. Les joueurs licenciés à une fédération étrangère (D.F.B., F.F.F., U.R.B.F.), mais salariés au Grand-Duché de Luxembourg (les "frontaliers") ayant atteint l'âge de 33 (trente-trois) ans, peuvent demander une licence auprès du F.C.L. en utilisant l'annexe C en langue française, respectivement l'annexe D en langue allemande (ne pas oublier l'article 2.1.).

Article 3.

- 3.1.** La licence porte les nom, prénom, date de naissance, catégorie du joueur et une photo récente du titulaire ainsi que le nom du club auquel il appartient.
- 3.2.** Pour être valable, la licence doit porter la date d'affiliation du titulaire et le visa du secrétaire aux licences ou de son remplaçant du F.C.L.
- 3.3.** Les licences seront renvoyées aux clubs au plus tard le dixième jour après réception du dernier document indispensable à l'établissement des licences.
- 3.4.** Pour tout match officiel chaque joueur est censé être en possession d'une licence valable, c.-à-d. le secrétaire aux licences doit être en possession du certificat du médico sportif. Le club peut envoyer une copie du certificat par fax ou par mail au secrétaire aux licences, mais le joueur est seulement autorisé de jouer dès que le secrétaire du club a le feu vert du secrétaire aux licences.
- 3.5.** Il sera effectué un contrôle annuel et obligatoire des licences pour chaque club participant aux compétitions officielles du F.C.L. A cet effet, un relevé des licences sera envoyé à chaque club par le biais du F.C.L.. Après vérification et signature de l'employeur, le relevé est à retourner au secrétariat du F.C.L. lors du contrôle annuel des licences. Il doit être muni du cachet de l'entreprise et de la signature d'un responsable du Service des Ressources Humaines. Une exception est accordée à l'Union Européenne à Luxembourg (voir Annexe A, Préambule)

Article 4.

4.1. Tout membre actif individuel doit se soumettre au contrôle médico-sportif prévu à l'article 11 de la loi du 05 août 2005 concernant le sport. Si l'intéressé n'a pas passé ce contrôle dans les délais prescrits, sa licence est suspendue. En cas de non - respect de la suspension, son équipe perdra le match par forfait. Au cas où un joueur suspendu apparaît sur la feuille d'arbitre, l'équipe ne perdra pas directement le match par forfait, si le médico-sportif parvient au comité du F.C.L. endéans 15 (quinze) jours. La date de l'examen au contrôle médico-sportif est primordiale. Ceci ne compte pas pour un joueur qui obtient une nouvelle licence. Le club F.C.L. est responsable de toutes les conséquences éventuelles en cas de non - respect des stipulations de cet article.

- 4.2.** Un club F.C.L. est passible d'une amende de **3.- €.** pour chaque personne qui ne se présente pas à un rendez-vous fixé par le club avec le Centre médico-sportif, amende qui est à payer à la F.L.F.. En cas d'empêchement, le club F.C.L. est tenu d'aviser le responsable du Centre médico-sportif en question.

Article 5.

- 5.1.** Une demande de transfert d'un joueur ne peut avoir lieu qu'entre le 1^{er} et le 31 janvier inclus avec un maximum de 2 (deux) transferts et entre le 1^{er} et le 20 juin inclus sans limitation de transferts.
- 5.2.** La démission doit s'effectuer moyennant lettre recommandée adressée par l'intéressé au Secrétariat du F.C.L., ainsi qu'au secrétaire de son club d'origine, sur formulaire spécial F.C.L..
- 5.3.** Entre le 1^{er} et le 15 février inclus respectivement entre le 21 et le 30 juin inclus, le club doit formuler par lettre recommandée ses revendications envers le joueur qui demande son transfert. Après ces dates aucune revendication ne peut plus être adressée au joueur démissionnaire.
- 5.4.** Entre le 16 février et le 1^{er} mars inclus respectivement entre le 1^{er} et le 15 juillet inclus, le joueur est tenu à satisfaire à ses obligations personnelles envers son ancien club ou à retirer sa demande de transfert. Une quittance ou une attestation de paiement doit être délivrée au joueur après avoir satisfait à ses obligations vis-à-vis de son ancien club.
- 5.5.** Aucune demande de transfert ne peut être retirée après le 1^{er} mars respectivement le 15 juillet. L'annulation de la demande de transfert doit s'effectuer par le joueur démissionnaire par lettre recommandée au F.C.L., à son ancien club et au club pour lequel le joueur avait opté lors de sa demande de transfert. Un joueur qui donne sa démission et qui ne satisfait pas à ses obligations à l'égard de son ancien club ne sera pas transféré et doit rester inactif pour la durée d'une année.
- 5.6.** Après une année le joueur sera requalifié pour la période de transfert pour son ancien club et aura la possibilité d'introduire une nouvelle demande de transfert.
- 5.7.** Les revendications qu'un club peut formuler à l'égard d'un joueur démissionnaire sont:
- 1) la cotisation des 12 (douze) derniers mois
 - 2) les frais de port payés par le club pour une revendication valable
 - 3) toute dette réelle (p.ex. décomptes sur billets de tombola etc.)
- Ces 3 (trois) revendications doivent être justifiées par des pièces y relatives.

Article 6.

Un joueur ne peut pas changer le club en cours de saison même s'il change de patron ou de service dans le cadre de l'Administration. Toutefois il est autorisé à finir la saison sous les couleurs de son ancien patron ou service.

Article 7.

Le Comité est chargé d'organiser annuellement les compétitions suivantes:

- a) Championnat Corporatif pour les différentes divisions
- b) Coupe F.C.L.
- c) Coupe de Consolation F.C.L.

Article 8.

- 8.1.** Ces compétitions se déroulent en règle générale selon les Lois de jeu de la F.I.F.A. et les règlements de la F.L.F. Hormis les particularités spécifiées dans le présent règlement et de la convention F.L.F., les Statuts et Règlements Fédéraux sont applicables.
- 8.2.** Pour les compétitions F.C.L., le service d'ordre est assuré par un délégué officiel du club visité.

Article 9.

La saison du F.C.L. se présente comme suit:

- Championnat F.C.L. pendant la période du 1.9. au 30.6.
- Coupe F.C.L. et Coupe de Consolation F.C.L. du 1.9. au 30.6.
- texte de la Convention F.L.F. - F.C.L., Article 7. alinéa B
(Les membres de clubs F.L.F. âgés de 19 à 33 ans ...)
- Trêve estivale (avec l'interdiction de jouer) du 1er au 31 juillet inclus.

Article 10.

- 10.1.** Au cas où plusieurs équipes d'une même société sont inscrites à une même compétition, les règlements de la F.L.F. sont applicables (équipes dites "A" et "B"). L'équipe "B" ne peut pas monter en Division 1. du Championnat F.C.L..
Le 6^{ième} de la Division 1 et le 3^{ième} de la Division 2 ainsi que le 6^{ième} de la Division 2 et le 3^{ième} de la Division 3 jouent un match de barrage unique pour la montée ou la descente respectivement.
- 10.2.** Une seule équipe par club affilié est autorisée à participer aux coupes F.C.L.
Les équipes de la Division 1, éliminées lors des 2 premiers tours dans la coupe F.C.L., ne participent plus à la Coupe de Consolation F.C.L. Cette Coupe est réservée aux clubs des Divisions 2 et 3 ainsi qu'aux clubs ne participant pas au championnat F.C.L.

Article 11.

Le Comité F.C.L. est seul compétent pour l'élaboration du calendrier des matches officiels en accord mutuel avec la F.L.F. Il fixe les dates et heures des matches. Il n'est pas possible d'introduire un recours contre ses décisions en la matière.

Article 12.

- 12.1.** Le jour officiel des compétitions F.C.L. est le mercredi, et l'heure officielle du coup d'envoi est fixée à 19:30 heures.
En outre, il a été admis que:
- 12.1. a** les rencontres programmées pour le mercredi pourront être avancées au lundi ou mardi précédent ou être reportées au jeudi ou vendredi suivant. Le dernier match de championnat peut également être reporté de deux (2) jours à condition que le match n'aura pas d'influence concernant le titre du champion, la montée ou la descente dans les différentes divisions.
- 12.1. b** la date et l'heure du coup d'envoi doivent être modifiées d'un commun accord; il est clair qu'en cas de litige le match devra se jouer à l'heure et à la date officiellement fixées par le F.C.L., mais seulement avec l'autorisation du F.C.L. et dans les 2 (deux) cas il incombe à l'organisateur de trouver un terrain;
- 12.1. c** après réception au Secrétariat F.C.L. d'une demande d'arbitre, plus aucune modification des dates et / ou heures officielles n'est plus possible; toute demande en ce sens sera considérée comme non-recevable, sauf en cas de force majeure (dispositions contraires de la F.L.F., e.g. manque d'arbitres);

- 12.1.d** dans le cas où un horaire doit être changé à court terme, l'organisateur est tenu à en informer par téléphone le Secrétariat Technique du F.C.L., et non la F.L.F. (!).
- 12.1.e** en cas de report d'un match à une autre date et/ou horaire que prévues nous prions les deux clubs de donner leur accord par écrit soit par fax au no. 290 417, soit par mail au fclux@pt.lu. Sans accord écrit de la part des deux clubs la modification ne sera pas acceptée.
- 12.2.** Aucune autre date ne peut être prise en considération à moins que le match ne doit être reporté pour des raisons valables (intempéries, manque d'arbitres, non disponibilité du terrain, etc.) à une autre date.
- 12.3.** Un changement de programme à prévoir à l'avance (invitation à un tournoi, déplacement à l'étranger, etc.) devra faire l'objet d'une demande écrite, confirmée par l'adversaire au moins 1 (un) mois à l'avance et une copie devra impérativement être envoyée au F.C.L..

Article 13.

Sous peine de perdre le match par forfait, aucun club ne peut reporter un match sans autorisation du F.C.L..

Article 14.

- 14.1.** Chaque club F.C.L. est tenu de remplir pour chaque match (Championnat, Coupes, match amical) une feuille d'arbitre (document vert).
- 14.2.** Lors de tournois organisés par un club F.C.L., il convient de remplir une feuille d'arbitre pour tous les matches joués (document blanc).
- 14.3.** Au cas où une équipe réserve ("B") est engagée, le capitaine de l'équipe "B" doit présenter à l'adversaire une copie de la feuille d'arbitre de l'équipe fanion ("A") du dernier match officiel disputé par cette dernière. Dans ce cas, le nombre maximum de joueurs de l'équipe "A" autorisés à jouer en équipe "B" est de 3 (trois). Référence est faite aux statuts de la F.L.F. classeur 2, Art. 19 A page 16 et Art.20 page 17.
- 14.4.** Après chaque match l'arbitre est censé faire signer les 2 (deux) feuilles de match par le capitaine, le capitaine réserve ou un officiel de chaque club. Après vérification des données inscrites par l'arbitre c.-à-d substitution de joueurs, inscription des cartons jaunes, jaunes-rouges et rouges, le nom des blessés ainsi que le nom de l'arbitre et son indemnité, une des personnes citées ci-dessus signera les 2 (deux) feuilles de match. Après la signature, le club est seul responsable pour toute irrégularité.
Chaque club recevra une copie de la feuille d'arbitre.
- 14.5.** Le club visité (l'organisateur du match) est tenu à remettre à l'arbitre une enveloppe suffisamment affranchie (timbrée) avec l'adresse suivante: M. HEINISCH Robert, 320, rue de Cessange, L-1321 LUXEMBOURG et, en cas de problèmes éventuels (même couleur d'uniforme, coup d'envoi, etc.), avoir à la disposition de l'arbitre une copie de la demande d'arbitre. Une amende de **25.- €.** est à payer pour chaque infraction c.-à-d. indication de l'adresse inexacte sur l'enveloppe.
- 14.6.** Le club visité veillera à avoir suffisamment d'argent comptant pour payer l'arbitre.

Article 15.

- 15.1.** Les demandes d'arbitre doivent être obligatoirement postées 10 (dix) jours avant la date du match mais au plus tard le vendredi-matin, afin de garantir l'arrivée de ladite demande pour le lundi-matin au plus tard au Secrétariat du F.C.L..
- 15.2.** En cas de retard et / ou de doute, une demande d'arbitre pourra être soumise par téléphone (secrétaire technique No. 48 48 08), par téléfax (No. 290 417) ou par mail (fclux@pt.lu) et ceci jusqu'à lundi-midi 12.00 heures. Il va de soi que toute demande introduite via les procédés précités ne dispensera pas le club de confirmer la demande d'arbitre par l'envoi dans les meilleurs délais du formulaire prévu. (en cas d'appel téléphonique) Si aucune demande ne parvient au secrétariat, l'organisateur perd le match par forfait.

- 15.3.** La demande d'arbitre pour un match amical (document jaune) est à adresser au moins 7 (sept) jours avant le match au Secrétariat du F.C.L. et uniquement au F.C.L.! Le secrétaire technique du F.C.L. transmet la demande au moins 5 (cinq) jours avant le match au Secrétariat de la F.L.F.
- 15.4.** Dans le cas d'un tournoi, le règlement sera envoyé pour autorisation comme suit:
- 15.4. a** l'original (document vert) est à adresser au Secrétariat du F.C.L. au moins 3(trois) semaines à l'avance;
- 15.4. b** la première copie (document blanc) sera remise à l'arbitre lors du tournoi;
- 15.4. c** la deuxième copie (document jaune) reste la propriété du club organisateur;
- 15.4. d** outre cette demande d'autorisation préalable, une demande d'arbitre est à adresser au F.C.L. au plus tard 10 (dix) jours avant la date du tournoi (document jaune); il convient de noter que pour 2 (deux) jours de tournoi 2 (deux) demandes d'arbitres différentes seront à introduire;
- 15.4. e** pour chaque match amical international, une demande d'autorisation sera adressée au F.C.L. au moins 14 (quatorze) jours avant la date du match; la demande d'arbitre est à envoyer au moins 5 (cinq) jours avant le match à la F.L.F., au cas où le match se joue à domicile.
- 15.4. f** en cas de déplacement à l'étranger, la feuille de match devra obligatoirement être soumise à la F.L.F. endéans les 5 (cinq) jours suivant le match, dûment signée par l'arbitre; tout oubli ou omission sera passible d'une amende à payer à la F.L.F.

Article 16.

Sous peine d'une amende fixée par le Comité Central de la F.L.F., les clubs F.C.L. qui participent aux compétitions officielles F.C.L. sont tenus à mettre à la disposition de la F.L.F. au moins un arbitre, titulaire d'une licence corporative, par équipe inscrite aux compétitions officielles F.C.L.

Article 17.

Toutefois, les clubs qui ne participent à aucune compétition officielle du F.C.L. (ni championnat, ni coupe), sont exempts du paiement d'une amende pour la non mise à disposition d'un arbitre.

Article 18.

Le résultat de toute compétition officielle est à communiquer immédiatement après le match au plus tard jusqu'à minuit le jour même au téléphone du F.C.L. No. 49 57 44 ou par SMS au Nr. 621 322 100.

Article 19.

- 19.1.** Les clubs F.C.L. doivent faire parvenir au secrétariat F.C.L. au plus tard pour le 30 juin de chaque année:
- a) le nombre des équipes engagées
 - b) la localisation de leur terrain (moyen d'accès, etc.)
 - c) leur inscription pour les coupes F.C.L.
 - d) leur inscription pour le championnat F.C.L.
- 19.2.** L'arrivée tardive d'une demande d'inscription (championnat et / ou coupe) entraîne une amende de **30.- €**.
- 19.3.** Toute demande arrivant après le 10 juillet ne pourra en aucun cas être considérée.
- 19.4.** Les coordonnées du club sont à envoyer jusqu'au 31 juillet de chaque année. L'arrivée tardive entraîne une amende de **15.- €**.
- 19.5.** Tout club est tenu à communiquer au F.C.L. toute modification concernant les postes de président, de secrétaire et de trésorier.

Article 20.

- 20.1.** Le club corporatif est responsable du terrain qu'il utilise comme s'il en était le propriétaire.
- 20.2.** En ce qui concerne les dimensions des terrains exigées pour les compétitions F.C.L., celles en vigueur pour les divisions inférieures de la F.L.F. sont de rigueur. Le Comité F.C.L. s'efforcera dans la mesure du possible de trouver une solution au problème de la location des terrains par les clubs F.C.L.

Article 21.

Les matches se jouent conformément aux règlements de la F.L.F. La durée des matches est fixée comme suit:

1) Championnat et matches amicaux :
2 x 35 minutes

2) Coupes :
2 x 35 minutes de temps régulier; en cas d'égalité, prolongation de 2 x 10 minutes, ensuite, si les adversaires ne se sont pas départagés, des tirs au but sont tirés suivant l'article 38 des statuts FLF classeur 2.

Au cas où un club sera continuellement 3 (trois) fois champion ou vainqueur de la coupe F.C.L., il ne peut pas garder la coupe mais il reçoit chaque année un diminutif.

Article 22.

- 22.1.** En cas d'imprévu entraînant le report officiel de la totalité ou d'une partie des matches, le secrétaire technique du FCL informe les clubs concernés par téléphone et par mail.
- 22.2.** Si un match ne peut être joué à cause d'intempéries, manque d'arbitre, etc., les clubs concernés peuvent d'un commun accord, disputer ce match lors d'une journée dite "REMIS", ou, à défaut, le Comité F.C.L. décidera de la date du match. Il est sous-entendu qu'une journée entière de championnat ou de coupe a la priorité absolue envers tout match individuel reporté.
- 22.3.** Dans le cas de report d'une rencontre officielle la veille du match, le club organisateur est censé de contacter le secrétaire technique du F.C.L. (et uniquement celui-ci). Ce dernier se chargera alors de contacter la F.L.F. et le club visiteur.
- 22.4.** Lorsqu'un match doit être annulé le jour même, le club organisateur téléphonera obligatoirement au secrétaire technique du F.C.L.. Celui-ci contactera alors la F.L.F. et le club visiteur pour leur communiquer l'annulation du match.

Article 23.

- 23.1.** Lorsqu'un club déclare forfait pour une rencontre officielle, sans avoir averti au préalable le secrétaire technique du F.C.L. 48 heures à l'avance, il est passible d'une amende de **100.- €**. Au cas où une équipe déclare forfait pour la dernière journée de championnat, elle est passible d'une amende de **150.- €**.
- 23.2.** Le club responsable du forfait payera en outre les frais d'arbitrage et de location du terrain, si celui-ci ne lui appartient pas, ainsi que les frais de marquage du terrain.
- 23.3.** Enfin, les frais de déplacement de l'équipe adverse seront à sa charge, avec un maximum de **50.- €**.

Article 24.

- 24.1.** Au cas où deux équipes se présentent avec un uniforme de même couleur, il incombe au club visiteur de changer ses couleurs.
- 24.2.** En cas d'utilisation d'uniformes avec numéros dorsaux, ces derniers doivent correspondre avec les numéros inscrits sur la feuille de match.

- 24.3.** Les équipes qualifiées pour les finales des coupes FCL sont obligées de porter des tricotés numérotés. Au cas contraire une amende de **250.- €**. est facturée aux clubs fautifs.
- 24.4.** Au cas où une équipe déclare forfait à plusieurs reprises lors de matches de coupe ou de coupe de consolation, la Fédération se réserve le droit de sanctionner l'équipe par une amende de **100.- €**. En cas de récidive l'équipe sera suspendue de ladite compétition pour une saison.

Article 25.

- 25.1.** Tout accident sportif est à signaler à l'arbitre par le capitaine d'équipe immédiatement après le match.
- 25.2.** Le joueur blessé se chargera alors de faire remplir le formulaire C.S.M.S. prévu à cet effet par son club, ensuite par le médecin traitant, et l'enverra à la C.S.M.S. sans délai.
- 25.3.** Les nouveaux formulaires de la C.S.M.S. pour la « Déclaration d'accident » sont disponibles sur le site www.csms.lu

Article 26.

- 26.1.** Les joueurs "MIXTE", c.à.d. qui détiennent encore une licence F.L.F. valable, devront soumettre à leur club F.L.F. un (1) exemplaire du formulaire "AUTORISATION" pour signature.
- 26.2.** L'original sera adressé au F.C.L.. Le secrétaire aux licences établit une copie de l'original qui sera munie d'un cachet du F.C.L. et de sa signature. Il l'envoie au club concerné qui doit la garder avec la licence F.C.L. pour pouvoir la présenter à l'arbitre. Seulement cette autorisation est prise en compte en cas de problèmes. Si le F.C.L. n'est pas en possession de l'original du formulaire «AUTORISATION» dûment rempli et signé au plus tard lors du contrôle de la feuille de match, les sanctions prévues par la Convention F.L.F. - F.C.L. article 7b seront appliquées.
- 26.3.** A partir de l'âge de 40 (quarante) ans, les joueurs des clubs F.L.F. n'ont plus besoin d'autorisation adéquate.

Article 27.

- 27.1.** Les membres de clubs F.L.F., âgés de 19 à 33 ans, titulaires d'une licence "joueur" ne peuvent jouer que des rencontres amicales.
- 27.2.** Les matches pour lesquels ces joueurs sont autorisés à participer ne peuvent avoir lieu qu'entre le dernier match officiel de leur club F.L.F. et le 1. juillet
- 27.3.** Deux autres dates sont autorisées qui sont fixées de commun accord entre le Comité F.C.L. et la F.L.F. Ces dates seront les mêmes pour tous les clubs corporatifs.

Article 28.

Les amendes pour les infractions les plus fréquentes contre les Statuts et Règlements du F.C.L. sont fixées chaque année par le Comité F.C.L. et doivent être approuvées par l'Assemblée Générale F.C.L.. Pour toute autre infraction aux règles établies, le barème de la F.L.F. est applicable.

Article 29.

Les opérations financières sont effectuées par le trésorier F.C.L., sous contrôle du Comité F.C.L..

Article 30.

- 30.1.** A la fin de chaque exercice le trésorier dresse pour chaque club un décompte et établit une facture comprenant tous les frais, droits, cotisations, amendes, etc., à payer.
- 30.2.** Le versement des clubs doit s'effectuer sur le compte chèque postal ou aux autres comptes bancaires du F.C.L. dans les 30 (trente) jours suivant la date de la facture.

Article 31.

L'exercice financier s'étend du 1er juillet au 30 juin de l'année suivante.

Article 32.

- 32.1.** Le droit d'affiliation d'un nouveau club ne peut être inférieur à **15.- €**.
- 32.2.** Une avance de **150.- €** est facturée à chaque nouveau club.
Cette somme reste la propriété du club et garantit le paiement de la dernière facture du club en cas de dissolution.
- 32.3.** La cotisation annuelle s'élève à **7.- €** minimum.
- 32.4.** Le droit d'inscription aux coupes F.C.L. est de **7.- €** minimum par équipe engagée.
- 32.5.** Le droit d'inscription au championnat est de **7.- €** minimum par équipe engagée.
- 32.6.** Ces droits et cotisations sont à fixer chaque année par l'Assemblée Générale.

Article 33.

Les prix des licences F.C.L. sont fixés par la F.L.F. (classeur 1 Art. 1 page 121)
Sont à ajouter :

- Part du F.C.L. : a) 1re émission : **2.- €**.
- b) Renouvellement **1.- €**.
- c) C.S.M.S. frais réels

Article 34.

Les amendes spéciales prononcées par le F.C.L. sont les suivantes:

- Absence excusée et avec motivation écrite à l'Assemblée Générale : **25.- €**.
- Absence non-excusee et sans motivation écrite à l'Assemblée Générale: **50.- €**.
- Demande tardive d'arbitre: **5.- €**.
- Non-paiement de la facture F.C.L. dans le délai prescrit : **5.- €**.
 - 1er rappel: **15.- €**.
 - 2^e rappel: **30.- €**.

La "NON-COMMUNICATION" des résultats par téléphone ou par SMS sera pénalisée de: **15.- €**.

MODIFICATIONS RÈGLEMENT INTERNE 2017 :

Articles : 2.1. – 3.5. – 10.1. – 10.2. – 14.1. – 14.2. – 14.4. – 22.2.